

## 克服體能難關 勇奪薛富盃

## 出身紀律部隊世家

# 港大畢業生圓警察夢

香港警察學院於七月九日舉行結業會操。27歲的李均男榮獲薛富盃、銀笛及警務處處長學業成績優異證書，成績彪炳。李均男出身紀律部隊世家，父親為退休警署警長，母親為一級懲教助理，姊姊於二〇一五年加入警隊成為督察，現駐守西九龍總區刑事部。姊姊當年在警察學院畢業時獲頒施禮榮盾、榮譽警棍及警務處處長學業成績優異證書，可謂「一門雙傑」。

二〇一九年黑暴肆虐期間，李均男正就讀香港大學理學院，目睹父親和姊姊為守護香港而疲於奔命，他十分懊惱自己仍然在學，無法即時加入警隊與家人並肩作戰。然而，他畢業時卻選擇任職文員：「當時覺得全家效力紀律部隊過於單一，我希望能打破框架。」他其後覺得文職工作的性質較為刻板：「即使未來有晉升機會，始終離不開辦公室。」李均男嚮往多元化及富挑戰性的警務工作，故下定決心投考警隊。在父親和姊姊的指導下，他作好充足準備並成功獲取錄。

李均男接受學警基礎訓練課程時，發現自己較擅長背誦法例等科目，惟體能方面較弱。克服難關的過程讓他深深體會到團隊合作的重要，「班中有同學熱愛健身，在他協助下我進步神速，引體上升、來

回跑等項目均能達到要求，體能成績有進步。我亦會向同學分享背誦法例的技巧，將冗長的法例演繹成不同故事，分批背誦後再串連起來，會較易熟練。」李均男坦言受訓初期曾有無形壓力：「家人在紀律部隊表現卓越，我也必須做到最好！」後來學懂放低枷鎖，與同學一起奮鬥，最後榮獲薛富盃，實在喜出望外。

加入警隊後，李均男有意在刑事調查的工作上發展，希望累積更多前線經驗，再投考督察。警務工作饒有意義，而學院的訓練亦令他處事更成熟，故他呼籲有志之士投考警隊，服務社會。



▲ 李均男（左三）與家人和學警班班主任及副主任合照留念。



▶ 李均男榮獲薛富盃、銀笛及警務處處長學業成績優異證書。



《警隊公眾網頁》



《警聲》



HKP Facebook



精神健康友善  
卓越機構  
Mental Health Friendly  
Supreme Organisation



資歷架構  
Qualifications  
Framework



15+ years  
 caring organisation  
Awarded by The Hong Kong Council of Social Service  
香港社會服務界協會



MIKE  
Most Innovative  
Management Excellence



MIKE  
Most Innovative  
Management Excellence



MIKE  
Most Innovative  
Management Excellence



HKP Instagram



HKP WeChat



HKP YouTube



# 第二次處長級人員策略規劃會議

第二次處長級人員策略規劃會議於二〇二二年七月五日在警官會所舉行。與會者在會上坦誠公開地交流意見，確立二〇二二年至二〇二四年度的策略方針，並為其制定策略目標。

處長蕭澤頤於結語時表示，是次策略規劃別具挑戰，鑑於二〇一九年的示威、二〇二〇年頒布的《香港國安法》及持續肆虐的疫情，整個社會氛圍及環境與二〇一九年初發布上一份策略方針時截然不同。他希望警隊上下同心協力，支持新推出的策略方針，以應對現行及未來可能面對的挑戰。

《策略方針2022-2024》英文版已於二〇二二年七月二十二日發布，中文版將稍後公布。



第二次處長級人員策略規劃會議七月五日在警官會所舉行。

## 晉升及嘉許

處長蕭澤頤於七月十二日頒發晉升函件予擢升為總警司的莫慶榮，並向警隊統計師王秀敏頒發處長嘉獎。

由是次頒獎典禮開始，獲處長嘉獎人員的家屬會獲頒發處長感謝信。處長表示，警務工作充滿挑戰，尤其過去數年警隊先後經歷黑暴及疫情的洗禮，同袍的工作更為艱鉅。人員全賴家人的支持與鼓勵，一直堅守崗位，專注保護市民的生命及財產安全。處長希望透過向其家屬致送感謝信，與他們一同分享榮譽和喜悅。



▲處長蕭澤頤（右）頒發晉升函件予擢升為總警司的莫慶榮。



▲處長蕭澤頤（右）向警隊統計師王秀敏頒發處長嘉獎。

## 職業博覽展示多元警務工作



警隊於七月二十一日至二十四日在香港會議展覽中心舉行的教育及職業博覽設置攤位，以「忠誠勇毅 心繫社會」為主題，展示多元化及專業的警務工作。處長蕭澤頤亦到場支持。

招募組首次推出虛擬實境射擊體驗，讓公眾感受富挑戰性的警務訓練，並透過虛擬實境參觀警察學院戰術訓練大樓。招募組人員亦向公眾介紹警隊的入職條件、遴選程序、要求、薪酬待遇，以及職業發展及晉升途徑。

展覽期間，17個警隊單位輪流向公眾講解日常工作和展示裝備，包括警犬隊、機場特警組、爆炸品處理課、鐵路應變部隊、警察談判組、警察高空工作隊、警察機動部隊、衝鋒隊、反恐特勤隊、警察搜查隊、槍械訓練科、網絡安全及科技罪案調查科、小艇分區、警隊護送組、快速應變部隊、輔警及首次參與的技術服務部。

◀市民參與虛擬實境射擊體驗。



# 國家安全處微信官方帳號

## 即將推出

適逢今年為香港特別行政區成立二十五周年及香港警務處國家安全處（國安處）成立兩周年，國安處將推出微信官方帳號，並於八月一日正式啟用。

國安處期望透過微信官方帳號發布國家安全相關信息，推廣維護國家安全意識。此外，國安處微信官方帳號

亦設有舉報功能，讓市民可直接提供與國家安全相關的資訊或作出舉報。

公眾自八月一日起可於微信搜尋「香港警務處國家安全處」或掃描二維碼，關注國安處微信官方帳號，獲取國家安全資訊。



## 香港警務處國家安全處

### WeChat 官方帳號



### 2022年8月1日正式推出



香港警務處國家安全處

關心你我家園  
關注國家安全

# 警隊成立易受傷害證人支援隊

為提升警隊處理虐兒及精神上無行為能力人士案件的專業能力，並加強與易受傷害社群的溝通，刑事部於七月十八日正式成立一支自願兼任職務隊伍——「易受傷害證人支援隊」（支援隊），藉此優化人力資源及相關訓練，與社會持份者合作保護易受傷害證人，確保他們受到應有的保護及尊重。

支援隊就職典禮同日在警察總部舉行，刑事及保安處處長葉雲龍、律政司刑事檢控專員楊美琪、助理處長（刑事）鍾詠敏、社會福利署助理署長（家庭及兒童福利）鄒鳳梅及多間社會服務機構的代表擔任主禮嘉賓。各總區刑事總部人員、逾170名支援隊隊員及各界持份者亦有出席。

刑事及保安處處長葉雲龍致開幕辭表示，保護兒童的工作任重道遠，需要市民、社會各界人士及

刑事及保安處處長葉雲龍在典禮上致開幕辭。



相關機構群策群力，方能保障兒童福祉。隊伍以鳳凰作標誌，象徵經歷挫折及挑戰後浴火重生的希望，他冀隊伍透過專業調查、同理關懷和赤子之心協助受害人。

支援隊主管暨刑事部支援科高級警司李經晞指出支援隊的職能非常重要，隊員處理相關案件時擔當着不可或缺的角色。隊員與證人所進行的會面錄影紀錄可代替證人於法庭審訊的主問證供，避免證人複述經歷，減少對他們的傷害。

助理處長（刑事）鍾詠敏於典禮上向173名完成訓練及考核的隊員頒授委任狀。隨着政府研究立法建立強制舉報虐兒個案機制，警隊預料相關個案將有所增加，支援隊將進一步擴展並招募更多隊員，以運用專業知識及技巧應對遞增的需求。

最後，刑事及保安處處長感激支援隊隊員及各界持份者在成立支援隊前，已積極投入支援兒童及易受傷害證人的工作。保護兒童及易受傷害社群是社會的共同目標，各界要繼續並肩同行，為易受傷害社群爭取最大福祉。



# 處長與辦學團體首次交流會面

警隊於七月十九日首次舉辦處長與辦學團體見面交流會，主題為「預防青少年罪行」。交流會旨在加強警隊與各辦學團體的合作，預防學生及青少年誤入歧途或成為案件受害者，並與辦學團體交流意見，進一步發掘雙方的合作空間。

處長蕭澤頤出席並主持會議，與逾50名來自20個辦學團體的代表交流。公共關係部代表於會上簡介與青少年有關的罪案資訊及數字，及警隊製作的預防青少年罪案宣傳短片，題材包括販毒、裸聊及援交騙案等。各辦學團體代表積極發表意見，例如就宣傳防騙及防罪資訊提供有效途徑。

公共關係部人員亦介紹少年警訊的新策略「IDEAS @JPC」、學校支會的資訊及未來活動。辦學團體代表指是次交流會有助警隊與教育界共同制定目標，攜手預防青少年罪行。



處長蕭澤頤(中)及警隊人員與辦學團體代表交流。

# 警察學院重啟海外發展培訓及交流

警隊早前因應疫情暫緩海外發展培訓及交流。隨著疫情稍為緩和，警隊派出資訊系統部高級警司莫俊傑參與2021/22年度國際行動學習小組及第15屆Pearls in Policing (Pearls)會議。

莫俊傑於二〇二一年十一月以視像形式出席學習小組的首次研討會，並分別於二〇二二年五月及六月親身出席在荷蘭海牙及瑞士伯恩舉行的第二場及第三場研討會，與23位來自世界各地的高級警務人員就應對有組織罪案提供建議及策略。他亦於六月二十五日至二十九日參與第15屆Pearls會議，主題為「改變為新常态：形形色色的警務工作及複雜多元的社會」。他提出全球公私營合作對打擊網絡有組織罪案的重要性。針對有組織罪案的複雜情況，莫俊傑與其他學習小組成員設計了一個

危機應對警務系統的模型，協助執法部門洞悉潛在威脅，並透過偵測資金動向從源頭鎖定犯罪分子。主辦單位、各代表團及專家團隊高度讚揚學習小組設計的模型及所提供的建議。

學習小組及Pearls會議從宏觀角度聚焦警務工作的重大議題，探討未來的路向，莫俊傑十分榮幸能親身參與，從中獲益良多。他亦深信參與大型國際警政會議有助警隊塑造正面形象。

Pearls in Policing是一個國際智庫，每年邀請世界各地及國際組織的執法機構領袖，商討警務工作各範疇所面對的挑戰。

警察學院與海外警務培訓合作夥伴保持聯繫，因應疫情發展及警務人員的培訓需要，有序重啟海外發展培訓課程及交流活動。



▲資訊系統部高級警司莫俊傑介紹其團隊製作的危機應對警務系統模型。

# 警隊助市民應對雨季

## 元朗警區

鑑於區內居民在雨季及颱風季節不時面對水浸威脅，元朗警區自二〇二〇年起推行「禦風計劃」，提高村民對相關預防和善後措施的認識，加強村民的災難應變能力。元朗警區於七月七日聯同天文台、消防處、渠務署、土木工程拓展署、民政事務總署、民眾安全服務處和香港賽馬會災難防護應變教研中心在元朗大會堂舉行災難應變講座，向村民講解雨季及颱風季節前的準備和逃生應變知識，分享災後重建的安全措施，讓村民能防患未然。

講座結束後，元朗警區指揮官何鎮宗帶領一眾人員、消防處人員及義工、民政事務總署及民眾安全服務處的代表、少年警訊名譽會長及會員、耆樂警訊名譽會長及會員，以及消防安全大使名譽會長，到訪區內數個水浸問題較嚴重的鄉村，向村民派發防災資訊單張及載有小型電筒和哨子等的「防水福袋」。計劃本年度獲少年警訊及耆樂警訊名譽會長會與社區人士捐贈一批救生衣予村民作緊急用途。



▲邊界警區指揮官何潤勝主持風災應變分享會。

## 邊界警區

邊界警區居民在風季和雨季不時面對水浸及塌樹等威脅，故此邊界警區今年再次推行「迎風計劃」，於七月六日聯同香港賽馬會災難防護應變教研中心、中華電力有限公司、消防處和民眾安全服務處，於打鼓嶺區鄉事委員會舉辦風災應變分享會，向打鼓嶺、沙頭角和落馬洲分區的村代表講解防災知識及應急技巧。邊界警區亦透過即時通訊軟件發送分享會的資訊到各鄉村的群組，讓更多村民受惠。人員於七月十二日及十三日與村代表及「耆樂隊長」到訪受水患問題困擾的鄉村，並向村民派發「防水應急裝備袋」。



# 開源資料調查專業證書課程

網絡安全及科技罪案調查科(網罪科)網絡訓練分組致力為人員提供網絡安全及科技罪案調查相關的訓練，以確保人員有能力應付日趨複雜的科技罪案。網罪科於六月舉辦「開源資料調查專業證書課程」。該課程已通過「內部學習課程評審」，並取得資歷架構第四級別認可。

為期十天的課程涵蓋電腦網絡和互聯網的專業知識，學員可透過實習演練掌握收集和分析開源資料的方法與技巧，導師和學員亦可在問答環節中進行知識交流。網罪科總警司鄭麗琪於課程結束時，鼓勵學員繼續提升處理科技罪案的能力，期望不同部門的學員藉此教學平台分享調查科技罪案的技術及經驗。

是次課程共有29名學員，除網罪科和不同單位的警務人員外，其他執法部門的人員亦有參加課程，包括入境事務處、香港海關和廉政公署等。



▲來自網罪科的學員進行匯報。



▲輔警警員薛詠恩向處長蕭澤頤(左二)、西九龍總區指揮官陶輝(左三)和時任懲教署署長胡英明(左一)簡介反恐演習的背景。

## 深水埗警區「正輔」攜手提升反恐能力

深水埗警區的正規人員與輔警人員於二〇二一年第四季攜手打造「深安·里得」計劃，目的是提升社區危機應變及反恐能力。計劃包括與懲教署合辦反恐演習、在校園和過渡性社會房屋舉行封鎖演習及與區內保安交流反恐資訊等。

輔警警員鄭伍鋒全職為教育工作者，而輔警警員薛詠恩則為香港都會大學學生。作為計劃創辦人，兩人非常榮幸可與

正規人員共同克服挑戰，構思並落實執行計劃。他們從中接觸到巡邏小隊以外的警務工作，加深對反恐和危急應變的了解。鄭警員運用教育方面的經驗，促進師生學習反恐知識，而薛警員則負責為此計劃編製教材。

是次「正輔」攜手反映輔警除了執行前線的警務工作外，還可在其他範疇以自己的專業知識為警隊作出貢獻。

## 創新方案實驗室與投訴及內部調查科應用大數據技術

投訴及內部調查科於二〇二〇年十月及二〇二一年一月安排十多名人員參與由創新方案實驗室舉辦的大數據分析培訓課程，學習如何透過警隊內聯網的大數據平台有效採集、整合、分析及利用數據，協助制訂措施及政策。

投訴及內部調查科人員完成課程後獲開通使用大數據平台。人員可利用平台的儀錶板，把投訴及內部調查科的數據具體化，呈現數據的趨勢及關聯，方便人員向各主要單位匯報投訴警察的趨勢及與誠信相關的資訊，以便作出跟進。創新方案實驗室亦與投訴及內部調查科人員研究如何分析相關數據，務求更高效及精準地將數據分類，以了解警隊內部情況及分析投訴警察的趨勢，例如被投訴人員的年資、工作性質及所屬小隊的背景資料，及早發現可改善之處以提高服務質素及預防投訴。

投訴及內部調查科總警司歐陽敏儀說：「大數據平台有助前線單位指揮官針對性處理區內投訴警察的情況及與誠信相關的主要風險因素。」



創新方案實驗室與投訴及內部調查科人員研究如何使用大數據平台分析數據。



# 新界南總區 為騙案受害人提供轉介輔導

近年詐騙案有上升趨勢，受害人除損失金錢外，身心亦可能受創，更甚者或有輕生念頭。為了更全面幫助受害人，新界南總區防止罪案辦公室於六月推行支援騙案受害人計劃，並設計「騙案受害人指引」，提醒前線人員向騙案受害人錄取口供時要提高專業敏感度，識別及評估有情緒困擾的受害人，必要時提供心理支援服務的熱線卡片，以作適當轉介，從而讓相關機構向受害人提供專業的輔導和支援。現時參與計劃的機構包括明愛向晴軒、香港青年協會及香港心理衛生會。

新界南總區防止罪案辦公室為此計劃籌辦一系列工作坊。首兩場工作坊已在六月二十二日及七月七日在網上舉行，新界南總區邀得以上三個機構派代表為各警區人員講解如何識別和評估受害人的負面情緒、自殺傾向及與受害人溝通時需要注意的事項等。講者透過分享真實個案，帶出騙案受害人和家人所面對的沉重壓力。講者亦建議前線人員可多了解受害者的處境和情緒，以作出適當轉介，讓受害人及早獲得輔導。



▲社工向人員講解如何識別及評估有情緒困擾的受害人。

## 東區警區防騙宣傳活動



鑑於最近針對食肆的電話騙案有上升趨勢，東區警區於七月四日聯同業界組織代表、地區領袖和東區少年警訊名譽會長，走訪逾百間食肆，向負責人及接線生派發單張，宣傳防騙信息。

東區警民關係組在分析過去五宗同類型騙案後，設計相關宣傳單張，向業界解釋騙徒的犯案手法及提醒商戶有關預防措施。

▲人員和地區領袖與警隊防騙吉祥物「提子」合照。

## 西區警區

# 加深大學生對警隊認識



▲行政長官李家超（第一排左三）與內地大學生合照。

西區警民關係組人員於七月九日安排20名來自香港大學研究生會與中國內地學生學者（香港大學）聯合會的學生代表到香港警察學院觀賞結業會操，推動社群參與及加強學生對警務工作的了解。參加者感謝西區警民關係組及警察學院的安排，是次活動加深他們對警務工作和文化的了解，以及對警隊的信心。

西區警民關係組會繼續與香港大學的內地學生組織保持緊密合作，未來將舉辦一連串活動，包括防騙講座、運動交流、參觀水警輪及警署等，以促進校園的防騙宣傳工作，與大學生攜手滅罪。

## 大埔警區 宣揚防騙信息

大埔警區近期製作了一系列簡潔易明的「防騙廣告貼紙」和「防騙行車證貼」，讓市民了解最新的騙徒手法，提升他們的防騙意識。大埔警區指揮官馬偉卿於七月七日聯同大埔區撲滅罪委員會主席李細燕、大埔區少年警訊名譽會長會主席陳佩添、業界代表和地區領袖到訪區內的小巴總站和的士站，在小巴和的士車廂內張貼「防騙廣告貼紙」，並向司機派發「防騙行車證貼」。一眾人士隨後走訪區內食肆，為餐桌貼上「防騙廣告貼紙」及向食客派發「防騙口罩」，與區內業界攜手宣揚防騙信息。



▲大埔警區指揮官馬偉卿及一眾業界代表和地區領袖到餐廳宣傳防騙信息。



# 九龍城警區「少數族裔造星計劃」 首位學員投身警隊

九龍城警區指揮官曾繁國及一眾九龍城區少年警訊名譽會長及少訊會員出席於七月九日舉行的香港警察學院結業會操，祝賀「少數族裔造星計劃」學員穆罕默德哈比畢業。

20歲的巴基斯坦裔穆罕默德哈比於香港出生，自幼立志成為警察。完成香港中學文憑試後，哈比報讀毅進文憑紀律部隊課程，並積極參與九龍城區少年警訊活動及義務工作，現成為首位投身警隊的計劃學員，獲調派至紅磡分區，任軍裝巡邏小隊警員。



西九龍總區指揮官陶輝（後排左七）、九龍城警區指揮官曾繁國（後排左九）與警員穆罕默德哈比（後排左八）和一眾九龍城區少年警訊名譽會長及少訊會員合照。

## 新界北總區展開「衛北計劃」第四階段 增舊式大廈保安

新界北總區防止罪案辦公室於二〇二二年啟動「衛北計劃」第四階段，成功為四幢樓宇安裝共七組閉路電視系統。安裝工程於二〇二二年六月完成，撲滅罪行委員會委員及多位贊助人其後到場視察。

新界北總區防止罪案辦公室自二〇一八年聯同各區撲滅罪行委員會推行「衛北計劃」，鼓勵及資助區內舊式低設防大廈安裝閉路電視系統，以加強大廈保安，達至預防及偵查罪案目的。計劃推行至今，已為24幢大廈安裝合共43組閉路電視系統。

▶技術人員指導居民代表操作閉路電視系統。



### 《警聲》編輯委員會

- |                    |         |
|--------------------|---------|
| 公共關係部總警司           | 曾淑賢（主席） |
| 公共關係部首席新聞主任（宣傳及刊物） | 蔡詠嫻     |
| 公共關係部總督察（傳媒關係）     | 盧宗旺     |
| 港島總區訓練及職員關係主任      | 陳浩雯     |
| 東九龍總區訓練及職員關係主任     | 龍詠翔     |
| 西九龍總區助理訓練及職員關係主任   | 周俊鳴     |
| 新界南總區訓練及職員關係主任     | 麥嘉寶     |
| 新界北總區訓練及職員關係主任     | 黃可謀     |
| 水警總區訓練及職員關係主任      | 黎惠賢     |
| 人事部總督察             | 梁鎮中     |
| 警察學院高級督察           | 楊莉      |
| 刑事總部高級督察           | 黃筠筠     |
| 員佐級協會代表            | 許義安     |
| 行政主任（文職人員關係）       | 胡依韻     |

### 編輯部

- 編輯：王嘉慧（2860-6171）  
 記者：嚴泳欣（2860-6172）  
 鍾龍山（2860-6131）  
 攝影：林志軒（2860-6174）  
 葉兆奇（2860-6175）  
 傳真：2200-4309  
 地址：香港灣仔軍器廠街一號  
 警察總部警政大樓十樓  
 警隊網頁網址：<https://www.police.gov.hk/>  
 電子郵件地址：[sio-off-beat-pprb@police.gov.hk](mailto:sio-off-beat-pprb@police.gov.hk)  
 第1214期截稿日期：二〇二二年七月二十八日（下午六時前）  
 第1215期截稿日期：二〇二二年八月十一日（下午六時前）

## 屯門警區 優化工廈管理工作

為加強打擊區內工廠大廈的非法活動，屯門警區於六月十六日舉辦跨部門網上座談會，討論如何優化工廈管理工作。逾30名相關持份者出席座談會，包括屯門區議會主席陳有海、屯門大興及山景分區委員會主席徐帆、工廈物業管理公司及法團、地政總署、屋宇署、消防處和民政事務總署的代表。

屯門警區副指揮官毛莉莎為座談會致歡迎辭，其後由人員分享近期罪案資訊及防罪建議，各政府部門代表則講解相關法例。物管及法團代表積極就管理工廈事宜提問，並與人員交流工廈管理的心得和經驗。是次座談會有助加強政府部門與持份者的溝通。

屯門警區警民關係組亦已開設網上交流群



▲屯門警區副指揮官毛莉莎（中）為座談會致辭。

組，與區內工廈持份者建立24小時情報網絡，協助防止及偵破罪案。屯門警區會繼續採取多機構合作模式，與各部門及區內工廈持份者建立夥伴關係，加強彼此溝通及合作，並提高人員的保安意識，打擊工廈非法活動，共建和諧社區。



# 警察以諾團契獻殿禮 暨42周年感恩崇拜



警察以諾團契七月十六日舉行獻殿禮暨42周年感恩崇拜。保安局局長鄧炳強及處長蕭澤頤親臨擔任獻殿禮嘉賓，前保安局局長李少光、土地註冊處處長譚惠儀、警察以諾團契顧問牧者亦有出席。活動設有網上直播，現場及網上合共超過170位團友出席，參加者均表示深受鼓勵。

◀警察以諾團契舉行獻殿禮暨42周年感恩崇拜。



## 北角分區人員尋回失蹤婆婆

警隊於六月七日接獲護老院社工報案，指一名58歲患有長期病及行動不便的院友離開院舍後失蹤。北角分區軍裝巡邏小隊第三隊林警署警長、鄧警長、黃警員及李警員接報後迅速到場，了解失蹤婆婆的特徵及案件詳情。同時，北角分區行動支援小隊麥督察與報案人保持緊密聯繫，向前線人員發布婆婆的資料，並迅速聯同警察機動部隊E大隊展開搜索行動，數小時後於區內一間食肆尋回失蹤婆婆。婆婆經檢查後身體沒有大礙，並由報案人接回護老院。

報案人讚揚人員態度殷切，過程中仔細檢查和整理婆婆的資料，亦安撫報案人的情緒。報案人其後撰寫了一封感謝信，表揚人員的專業表現。



▶北角分區人員充分發揮專業知識，尋回失蹤婆婆。

### 報案人致警隊的感謝信節錄

……警隊處理案件的流程迅速，北角分區人員充分發揮專業知識，迅速作出指揮和搜索行動，還安撫我的情緒，如此優秀的團隊在數小時內便替我們尋回失蹤院友，十分感謝警隊的協助！

## 西九龍總區 動物守護教育工作坊

為宣揚保護及尊重動物生命的信息，西九龍總區防止罪案辦公室「動物守護·社區大使」計劃於六月二十五日在西九龍總區總部舉辦西九龍動物守護教育工作坊，邀請了香港愛護動物協會檢核部總督察、香港兔友協會幹事、旺角警區動物罪案警察專隊主管及社區領

袖擔任嘉賓講者，講解其工作範疇及分享相關動物的最新資訊。嘉賓講者在工作坊上分享作為導盲犬寄養家庭的經驗，一名視障人士及退役導盲犬亦獲邀出席工作坊，與參加者互動。工作坊氣氛熱烈，一眾「動物守護·社區大使」積極與嘉賓講者交流經驗及心得。

視障人士及退役導盲犬在工作坊上與參加者互動。



# 葵青少訊曲奇傳愛心

## 慶祝回歸25載



今年為香港特別行政區成立二十五周年，為加強青少年對國家的認同及歸屬感，葵青警區於七月三日在葵青區少年警訊會所舉辦「『葵』手曲奇傳愛心慶典」活動。處長蕭澤頤、葵青民政事務專員鄭健、葵青區少年警訊名譽會長會主席劉興華及一眾名譽會長與少訊會員出席活動。活動結束後，葵青警區指揮官譚雅靜、一眾嘉賓及少訊會員向市民送贈愛心曲奇，鼓勵青少年傳揚愛國心，為國家的富強及安定作出貢獻。

◀ 處長蕭澤頤（中）及一眾嘉賓出席「『葵』手曲奇傳愛心慶典」。

## 警務處文職人員會周年大會



◀ 警務處文職人員會舉行周年大會。

警務處文職人員會（文職會）於六月十六日在警察總部舉行周年大會，回顧二〇二一至二〇二二年度的會務情況。受疫情影響，文職會在情況許可下仍致力推出嶄新的興趣班，鼓勵會員注意身心健康。

去年疫情稍為緩和期間，文職會義工隊

積極參與各類義工活動，49位義工去年的服務總時數高達5 500小時，對義務工作充滿熱誠。

周年大會亦選出二〇二二至二〇二三年度的23名幹事委員。文職會將繼續以靈活方式為會員安排有益身心的活動。

## 少訊會員參觀水警東分區基地

40名參加「小航海家計劃」的九龍城區少年警訊會員於六月十八日參觀水警東分區基地，除參觀警輪及小艇外，亦體驗編織繩結及拋纜，其間水警人員講解日常工作，加深他們對警務工作的了解。一眾見習督察當日擔任義工，陪同參加者參觀，並到西貢市中心派發傳單，提醒市民注意水上安全及防疫措施。



◀ 水警人員向參加者講解日常工作。

## 警察男子排球隊公開賽

奪佳績



▲ 警察男子排球隊在比賽中勇奪季軍。

警察男子排球隊六月五日出席由香港排球總會舉辦的香港排球聯賽2022（男子丙組季前熱身賽），並從24支球隊中脫穎而出勇奪季軍。

警察排球會主席謝翠恩恭賀男子隊於公開賽創下佳績，獎項是對球隊努力的肯定。

警察排球隊逢星期四晚上七時至十時在警察體育遊樂會進行訓練，有興趣參加的同事及家屬歡迎電郵至hkpvc.hkp@gmail.com，詳情亦可瀏覽警察內聯網上警察排球會的網頁。

# Hong Kong Police Force Organisation Chart



副處長(管理) 周一鳴  
DCP MAN Chow Yat-ming



副處長(國家安全) 劉賜蕙  
DCP NS Lau Chi-wai



監管處處長 林曉彤  
DMS Lam Hiu-tong



財務、政務及策劃處處長  
曾愛蓮  
DFAP Tsang Oi-lin



國家安全處處長 簡啟思  
DNS Kan Kai-yan



助理處長(人事) 陳民德  
ACP Personnel  
Chan Man-tak



助理處長(資訊系統) 關翠貞  
ACP IS  
Kwan Chui-ching



助理處長(服務質素) 曾詭霜  
ACP SQ  
Tsang Yim-sheung



財務總監 朱艷芳  
Financial Controller  
Chu Yim-fong



警察政務秘書 馬笑虹  
Police Civil Secretary  
Ma Siu-hung



助理處長(國家安全)(一)  
趙詠蘭  
ACP NS(1) Chiu Wing-lan



助理處長(國家安全)(二)  
江學禮  
ACP NS(2) Kong Hok-lai



新界北總區指揮官 曾正科  
RC NTN  
Tsang Ching-fo



新界南總區指揮官 麥展豪  
RC NTS  
Mak Chin-ho



水警總區指揮官 莊定賢  
RC MAR  
David Jordan



# 香港警務處 高層架構



警務處處長 蕭澤頤  
CP Siu Chak-ye



副處長(行動) 袁旭健  
DCP OPS Yuen Yuk-kin



行動處處長 陳俊樂  
D OPS Chan Joon-sun



刑事及保安處處長  
葉雲龍  
D C&S Yip Wan-lung



人事及訓練處處長  
蔡展鵬  
DPT Choi Chin-pang



輔警總監 楊祖賜  
Commandant HKAPF  
Yang Joe-tsi



助理處長(行動) 呂錦豪  
ACP Operations  
Lui Kam-ho



助理處長(支援) 陳綺麗  
ACP Support  
Chan Yee-lai



助理處長(公共關係) 郭嘉銓  
ACP Public Relations  
Kwok Ka-chuen



助理處長(刑事) 鍾詠敏  
ACP Crime  
Chung Wing-man



助理處長(保安) 陳東  
ACP Security  
Chan Tung



香港警察學院院長 王忠巡  
Director, HK Police College  
Wong Chung-chun



輔警副總監 梁世光  
D Commandant HKAPF  
Leung Sai-kwong



港島總區指揮官 郭柏聰  
RC HKI  
Kwok Pak-chung



東九龍總區指揮官 羅越榮  
RC KE  
Law Yuet-wing



西九龍總區指揮官 陶輝  
RC KW  
Rupert Dover





# Police Enoch Fellowship

## Hall Dedication cum 42nd Anniversary Thanksgiving Worship

The Police Enoch Fellowship held its Hall Dedication cum 42nd Anniversary Thanksgiving Worship on July 16. The Secretary for Security Mr Tang Ping-keung and Commissioner Siu Chak-ye were present as guests of the Dedication Ceremony. Former Secretary for Security Mr Lee Siu-kwong, Land Registrar Ms Tam Wai-ye and consultant pastors of the Police Enoch Fellowship also attended. The event was live-streamed, with more than 170 fellowship members attending on-site or online. All participants expressed that they were greatly encouraged.



The Secretary for Security Mr Tang Ping-keung (centre) and Commissioner Siu Chak-ye (third left) attend the Hall Dedication cum 42nd Anniversary Thanksgiving Worship.

### Police Men's Volleyball Team does well in league game

The Police Men's Volleyball Team played in the Hong Kong Men's Open Pre-season Volleyball League (Division C), an annual highlight organised by the Volleyball Association of Hong Kong, China on June 5, and came the third out of 24 competing teams. Chairperson of the Police Volleyball Club (PVC) Tse Tsui-yan congratulated the team, saying that the award affirmed the team's efforts. The Police Volleyball Teams conduct training at the Police Sports and Recreation Club from 7pm to 10pm every Thursday. Force members and their families interested in joining the training may email PVC at [hkpvc.hkp@gmail.com](mailto:hkpvc.hkp@gmail.com). For more information, please visit the Club's page on POINT.

Police Men's Volleyball Team does well in league game.



## NPDIV finds missing old lady



NPDIV officers launch the search operation professionally.

On June 7, a nursing home reported that a 58-year-old lady with chronic illness and mobility problems was missing after leaving the home. Upon receiving the report, Station Sergeant Lam, Sergeant Tang, Constables Wong and Lee of Patrol Sub-unit 3 of North Point Division (NPDIV) arrived at the scene promptly to learn about the features of the lady and details of the case. Inspector Mark of Operation Support Sub-unit (OSSU) of NPDIV kept close communication with the informant,

released the lady's information to frontline officers, and joined Echo Company of Police Tactical Unit soon to conduct an extensive search. A few hours later, the missing lady was found in a restaurant in the district. She was fine upon body checkup and was taken back to the nursing home by the informant.

The informant praised the officers for their kind attitude, checking and recording the lady's information meticulously, as well as pacifying the informant in the process. The informant then wrote a thank you letter to praise the officers' professional performance.

### Translation of the informant's appreciation letter to the Force:

... The Police handled the case promptly. Officers of NPDIV made good use of their professional knowledge to launch and direct the search operation. They even calmed my emotions. The excellent team succeeded in finding the missing resident for us within a few hours. Thank you very much for your help, the Police Force!

## KW holds education workshop for animal watchers

To promote the message of protection and respect for animal life, the Regional Crime Prevention Office of Kowloon West (KW) held an Animal Watchers Education Workshop under the Animal Watchers Programme at Kowloon West Regional Headquarters on June 25. Chief inspector of the Society for the Prevention of Cruelty to Animals, an officer of Hong Kong Rabbit Society, Animal Crime Police Team of MKDIST, and community leaders were invited to be guest speakers of the workshop to introduce the scope of their duties and share latest information on the related animals. A guest speaker shared

his experience as a guide dog raiser and boarder. A guest suffering from visual impairment and a retired guide dog were also invited to interact with the participants. In the dynamic workshop, the Animal Watchers exchanged their experience and ideas actively with the guest speakers.



KW's officers present souvenir to working partners.



# First NEC member of KCDIST's project joins the Force



▲ District Commander of KCDIST Tsang Fan-kwok (centre), together with Habib's family member (first left) and NEC members of Project Star Making, support Habib (second left).

District Commander of Kowloon City District (KCDIST) Tsang Fan-kwok, together with Honorary Presidents and members of KCDIST Junior Police Call (JPC), attended the passing-out parade held at the Hong Kong Police College on July 9 to congratulate the passing-out of Habib Muhammad, a non-ethnic Chinese (NEC) member of Project Star Making.

Habib, a 20-year-old Pakistani born in Hong Kong, has determined to join the Force since his childhood. After passing the Hong Kong Diploma of Secondary Education Examination, he enrolled a course for Diploma Yi Jin in Disciplinary Forces and joined KCDIST JPC with active participation in its activities and voluntary work. Habib is the first member of the Project who has joined the Force. He has been posted to the Patrol Sub-unit of Hung Hom Division as a police constable since his passing out.

▼ DFCC members inspect CCTV system installed under NTN's "Project North-i".



## NTN launches phase 4 of 'Project North-i'

The Regional Crime Prevention Office of New Territories North (RCPO NTN) rolled out in 2022 the fourth phase of "Project North-i", in which seven CCTV systems were successfully installed in four buildings. After completion of the installation works in June 2022, members of District Fight Crime Committees (DFCCs) and sponsors of the project paid inspection visits to the buildings.

Since 2018, RCPO NTN has joined hands with DFCCs to launch "Project North-i", which aims to encourage and subsidise installation of CCTV systems in old buildings with few security facilities in the Region to enhance their building security for crime prevention and detection purposes. Since implementation of the project, 43 CCTV systems have been set up in 24 buildings.

## Force aids citizens to prepare for rainy season

### YLDIST

Given the threats of flooding faced by the citizens in the District during rainy and typhoon seasons, Yuen Long District (YLDIST) launched Project Windbreak in 2020 to enhance the villagers' understanding of relevant prevention and aftermath measures, and strengthen their response capability against disasters. YLDIST, together with the Hong Kong Observatory, Fire Services Department (FSD), Drainage Services Department, Civil Engineering and Development Department, Home Affairs Department (HAD), Civil Aid Service (CAS) and Hong Kong Jockey Club Disaster Preparedness and Response Institute, held a seminar on disaster response at Yuen Long Town Hall on July 7 to explain to the villagers how to get prepared for emergencies before rainy and typhoon seasons, and how to respond to and escape from disasters. Safety measures for reconstruction after disasters were also shared for the villagers to make precautions.

After the seminar, District Commander of YLDIST Ho Chun-chung led officers of YLDIST, FSD officers and volunteers, representatives from HAD and CAS, Junior Police Call (JPC) Honorary Presidents and members, Senior Police Call (SPC) Honorary Presidents and members, as well as Fire Safety Ambassadors, to visit several Yuen Long villages where flooding problem was more serious, and distribute to the villagers waterproof bags containing informative leaflets and lifesaving gadgets such as small torches and whistles. The JPC and SPC Honorary President Councils of YLDIST and members of the locality supported the project by donating a batch of life jacket to villagers for emergent use.

### BORDIST

In windy and rainy seasons, the residents of Border District (BORDIST) could be threatened every now and then by floods, tree collapse and etc. Therefore, BORDIST launches Project Windguard again this year. A sharing session on emergency response to typhoon was held at Ta Kwu Ling District Rural Committee on July 6 jointly with the Hong Kong Jockey Club Disaster Preparedness and Response Institute, CLP Power Hong Kong Limited, Fire Services Department and Civil Aid Service. During the sharing session, knowledge about disaster prevention and skills for emergency responding were delivered to the village representatives of Ta Kwu Ling, Sha Tau Kok and Lok Ma Chau Divisions. BORDIST also shared information of the sharing session with various village chatting groups via instant messaging software to benefit more villagers. On July 12 and 13, officers of BORDIST, together with village representatives and Senior Police Call Captains, visited the villages which had been affected by the flooding problem and distributed waterproof bag with emergency gear to the villagers.



▲ District Commander of YLDIST Ho Chun-chung (second left) and FSD representatives distribute waterproof bags with emergency gear to villagers.



# NTS provides referral counselling services for deception victims

The number of deception cases has been on the rise in recent years. Apart from losing money, some victims are also traumatised or even have suicidal tendency. In order to render comprehensive assistance to the victims, Regional Crime Prevention Office of New Territories South (RCPO NTS) launched Project Deception Victim Counselling to assist deception victims in June. Guidelines on Deception Victims have been designed to remind frontline investigating officers that while taking statements from deception victims, they should enhance their professional sensitivity, identify and assess victims with emotional problems, and provide psychological support service helpline cards if necessary, for making appropriate referrals so that relevant organisations can offer professional counselling and supports to the victims. Currently, participating organisations include Caritas Family Crisis Line and Education, The Hong Kong Federation of Youth Groups and The Mental Health Association of

Hong Kong.

RCPO NTS has organised a series of workshops for the project. The first two were held online on June 22 and July 7 respectively. Representatives of the above three organisations were invited to explain

to the officers from different districts of NTS how to identify and assess victims with negative emotion and suicidal tendency, and the points to note while communicating with victims. By sharing real cases, the speakers pointed out the

intense pressure faced by deception victims and their families. Frontline officers were also advised to understand more about the situations and emotions of the victims for appropriate referrals so that the victims could receive counselling timely.



▲RCPO NTS officers listen to briefing by Caritas staff on how to identify and assess victims with emotional problems for making appropriate referrals.

## EDIST mounts anti-deception campaign

In light of the recent upsurge in telephone deception cases targeting restaurants, Eastern District (EDIST) together with the industry representatives, community leaders and EDIST JPC Honorary President visited more than a hundred restaurants and distributed leaflets to the persons-in-charge and order takers on July 4.

Based on the analysis of five similar cases in the past, the Police Community Relations Office (PCRO) of EDIST designed leaflets to explain the modus operandi of fraudsters and remind shop owners of the relevant precautionary measures.



◀ "Anti-deception vehicle licence holders" are distributed to drivers.

## TPDIST promotes anti-deception messages

Tai Po District (TPDIST) has produced recently a series of "anti-deception advertising stickers" and "anti-deception driving licence holder" with comprehensive and clear messages printed on them for the public to understand the latest modus operandi of scammers and enhance their awareness of deception. On July 7, District Commander of TPDIST Ma Wai-hing, Chairperson of District Fight Crime Committee (Tai Po District) Ms Lee Sai-yin, Chairperson of TPDIST Junior Police Call Honorary President Council Mr Chan Pui-tim, together with representatives of the industries and community leaders, went to the minibus terminuses and taxi stands in the District to put up "anti-deception advertising stickers" in the compartments of minibuses and taxis, and distribute "anti-deception vehicle licence holder" to drivers. Afterwards, they visited local restaurants to put up advertising stickers on the dining tables and distribute "anti-deception facemasks" to diners for promoting anti-deception messages to the public jointly with the industries in the District.

# Professional Certificate in Open Source Investigation Course



▲ Chief Inspector of CSTCB Tai Tze-bun shares his experience in technology crime investigation.

The Cyber Training Section of the Cyber Security and Technology Crime Bureau (CSTCB) strives to provide training on cyber security and investigation of technology crimes to ensure officers' capability in dealing with technology crimes, which are getting more complex. CSTCB organised in June the Professional Certificate in Open Source Investigation Course, which has undergone Internal Learning Programme Accreditation and has been accredited Level 4 of the Qualifications Framework.

The 10-day course covered professional knowledge about computer networks and the internet. Through practical exercises, the trainees could master the means and skills for gathering and analysing open source information. The trainers

and trainees could also exchange knowledge in the Q&A sessions. In her concluding remarks at the end of the course, Chief Superintendent of CSTCB Cheng Lai-ki encouraged the trainees to continue enhancing their capabilities in tackling technology crimes. She hoped that trainees from different formations would share their skills and experience in investigating technology crimes by means of this training platform.

A total of 29 trainees attended the course. In addition to officers from CSTCB and different formations, officers from other law enforcement agencies, namely the Immigration Department, Customs and Excise Department and Independent Commission Against Corruption, also joined the training.

## SSPODIST regular and auxiliary officers join hands on CT

Regular and auxiliary officers of Sham Shui Po District (SSPODIST) joined hands to forge the "Live in Peace • Sham Shui Po" project in the fourth quarter of 2021. It aimed to enhance the community's response capabilities in handling emergencies and potential terrorist incidents. A series of activities comprising a joint departmental counter-terrorism (CT) exercise with the Correctional Services Department (CSD), lockdown exercises in schools and transitional housing units, as well as emergency awareness exchange with security guards in public housing estates, were conducted in SSPODIST under the project.

As pioneers of the project, Auxiliary Police Constable Kwong Ng-fung, a full-time education practitioner, and Auxiliary Police Constable Sit

Wing-yan, a full-time student of the Hong Kong Metropolitan University, felt honoured and fortunate for having the opportunity to tackle the challenges in conceptualising and implementing the project with regular officers. Through the process, they came in contact with policing work outside the patrol team, which deepened their understanding of CT and emergency response. Kwong made use of his teaching experience to facilitate learning of CT messages while Sit was responsible for compiling teaching materials for the project.

This joint venture between regular and auxiliary officers demonstrates that in addition to frontline policing work, "auxies" can contribute to the Force with their professional knowledge in other domains.



Regular and auxiliary officers join hands on CT.

## ISLAB and C&IIB apply big data analysis

Complaints and Internal Investigations Branch (C&IIB) arranged a dozen or more officers to join the training courses on big data analytics run by the Innovation and Solution Lab (ISLAB) in October 2020 and January 2021 respectively. They learned how to effectively collect, integrate, analyse and utilise data on the Big Data Platform (BDP) in POINT to assist in formulating measures and policies.

Having completed the training course, C&IIB officers are enabled to use BDP through POINT. The dashboard of the platform can visualise the data of C&IIB to present the trends and correlations of the data for officers to report the trends of police complaints and integrity-related information to major

formations for follow-up actions. Officers of ISLAB and C&IIB also jointly study how to analyse relevant data for more efficient and precise categorisation of the data to facilitate

comprehension of the Force's internal situation and better analysis of the trend of police complaints. For example, the background information of the respondents, such as their seniority, nature of duty and the teams they belong to can be analysed, with a view to identifying the areas that require improvement as soon as possible to improve service quality and prevent complaints.

Chief Superintendent of C&IIB Au Yeung Mun-ye said, "BDP helps commanders of frontline units deal with police complaints and major integrity-related risk factors in the District in a focused manner."



◀ Officers get certificate on ISLAB's big data analytics training course.

# First exchange session between Commissioner and SSB

The Force held its first exchange session themed “Prevention of Juvenile Crime” with school sponsoring bodies (SSB) on July 19. The session aimed to enhance collaboration between the Force and SSB, to prevent students and youth from going astray or becoming victims of various cases, and to explore further room of collaboration between both parties.

Commissioner Siu Chak-ye attended and presided over the session to communicate with more than 50 representatives from 20 SSB. Public Relations (PR) Wing officers briefed the participants on information and data related to juvenile crime, and showed publicity videos produced by the Force for preventing juvenile crime. The video topics include drug trafficking, naked chat and compensated dating scams. SSB representatives expressed their opinions proactively, such as providing effective ways for publicising information on deception and crime prevention.

PR Wing officers also introduced the new strategy of Junior Police Call (JPC), “IDEAS @JPC”, and messages about JPC school clubs and future activities. Representatives of SSB expressed that the session helped the Force and SSB set goals together to prevent juvenile crime with joined hands.



The Force strengthens collaboration with school sponsoring bodies through the exchange session.

## Establishment of Vulnerable Witness Support Cadre

To enhance the Force’s professional capability in dealing with cases involving abuse of child and mentally incapacitated persons, and to strengthen communication with the vulnerable, the Crime Wing officially established on July 18 the Vulnerable Witness Support Cadre (VSC) to optimise human resources and related training, and to collaborate with relevant stakeholders to protect vulnerable witnesses so that their due protection and respect are ensured.

The inauguration ceremony of VSC was held at the Police Headquarters on the same date. Director of Crime and Security (D C&S) Yip Wan-lung, Director of Public

Prosecutions Ms Maggie Yang from the Department of Justice, Assistant Commissioner (Crime) Chung Wing-man, Assistant Director (Family and Child Welfare) of the Social Welfare Department Ms Chau Fung-mui and representatives from various social welfare organisations jointly officiated at the ceremony attended by officers from Crime Headquarters of the Regions, over 170 cadre members and stakeholders from various social sectors.

In his opening speech, D C&S pointed out that protecting children is an essential but extended task requiring concerted efforts from members of the general public, different communities and relevant organisations.

The “phoenix” logo symbolises the hope for rebirth after setbacks and challenges. He hopes that the cadre will help victims through professional investigation, empathy and passion.

Senior Superintendent of Crime Support cum Officer-in-Command of VSC Lee King-hei stated that the function of VSC is crucial as the role of its members is indispensable in dealing with relevant cases. The video record of their interview with vulnerable witnesses can replace the examination-in-chief in court proceedings, sparing witnesses from repeating their ordeal, thus reducing the trauma on them.

In the ceremony, Assistant Commissioner (Crime) presented appointment letters to 173 members who had completed relevant training and assessment. As the Government is exploring the enactment of a mandatory reporting system with regards to child abuse cases, increase in such cases is anticipated. VSC will further expand and recruit more members, who will use their professional knowledge and skills to manage the upsurge in demand.

Lastly, D C&S expressed appreciation to members of VSC and stakeholders from various sectors for their dedicated efforts in supporting children and vulnerable witnesses prior to the establishment of VSC. It is the common mission of society to protect children and the vulnerable. Therefore, all social strata should continue moving forward together to fight for the well-being of the vulnerable.

◀ Assistant Commissioner (Crime) Chung Wing-man (second left) presents Certificate of Appointment to regional representatives.





# NSD to launch WeChat official account **soon**



## Hong Kong Police Force National Security Department

### WeChat Official Account



### Will be launched on 1<sup>st</sup> Aug 2022

Care about our home  
and national security!



With the 25th anniversary of the establishment of the Hong Kong Special Administrative Region and the 2nd anniversary of the establishment of the National Security Department (NSD) of the Hong Kong Police Force (HKPF), NSD will launch its WeChat official account on August 1.

NSD will promote the awareness of national security among the public by disseminating information related to national security on its WeChat official account. In addition, reporting function is available on this account. Members of the public may provide information or report cases related to national security directly via NSD's official account on WeChat.

From August 1 onward, members of the public can search "hkpf\_nsd" on WeChat or scan the QR code to follow the NSD's official account on WeChat and receive information related to national security.

# HKPC resumes overseas development training and visits

The Force's overseas development training and visits have been suspended because of the pandemic. With its recent improvement, the Force sent Senior Superintendent of the Information Systems Wing Swalikh Mohammed to join the 2021/22 International Action Learning Group (IALG) and the 15th Pearls in Policing Conference (Pearls Conference).

Swalikh Mohammed joined the first virtual seminar of IALG in November 2021 and physically attended the second and third seminar at The Hague, the Netherlands and Bern, Switzerland in May and June 2022 respectively with other high level police representatives from 23 countries/regions to provide recommendations and strategies to fight against organised crime. He also attended the 15th Pearls Conference themed "Change as the New Normal: Policing Diverse and Complex Societies". He highlighted the importance of global partnership between public and private sectors against organised cyber crimes. Swalikh Mohammed and other members of IALG developed a model to address organised crime for law enforcement agencies to identify potential threats and target criminals at source through tracing their resource flow. The model and recommendations provided by IALG were well received by the organiser, Pearls delegates and invited experts.

IALG and Pearls Conference focus on major issues in policing from a macroscopic perspective to explore the way ahead. Swalikh Mohammed feels honoured to attend the events in person and finds them rewarding. He also believes that participation in international policing conferences helps the Force create a positive image.

Pearls in Policing is a global think tank which brings together annually law enforcement leaders from various regions of the world and international organisations to discuss policing challenges on different themes.

Hong Kong Police College will keep contact with its police training partners abroad. Overseas development training courses and visits will be resumed in an orderly manner in response to the epidemic and training needs of the Force's officers.



Senior police officials from law enforcement agencies, INTERPOL and EUROPOL meet up at The Hague.

### Members of OffBeat Editorial Committee:

Ms Karen Tsang	CSP PR (Chairperson)	Editor:	Ms Elvin Wong: 2860-6171
Ms Christine Choi	PIO PP PR	Reporters:	Ms Nicole Yim: 2860-6172
Mr Bert Lo	CIP MR PR		Dr Peter Chung: 2860-6131
Ms Jessica Chan	TSRO HKI	Photographers:	Mr Hugo Lam: 2860-6174
Ms Cecilia Lung	TSRO KE		Mr Rex Yip: 2860-6175
Mr Tony Chow	ATSRO KW	Fax:	2200-4309
Ms Grace Mak	TSRO NTS	Address:	10/F Arsenal House, Police Headquarters, No.1 Arsenal Street, Wan Chai, Hong Kong
Mr Victor Wong	TSRO NTN	Internet:	<a href="https://www.police.gov.hk/">https://www.police.gov.hk/</a>
Ms Angela Lai	TSRO MAR	Email:	sio-off-beat-pprb@police.gov.hk
Mr Clement Leung	CIP SR 1	Deadline for Issue 1214:	July 28, 2022 (before 6pm)
Ms Phyllis Yeung	SIP A&S HKPC	Deadline for Issue 1215:	August 11, 2022 (before 6pm)
Ms Ada Wong	SIP HQ (2) CRM		
Mr Hui Yee-on	JPOA REP		
Ms Yvonne Wu	EO CSR A		

# Second Commissioner Rank Officers' Strategic Planning Conference



▲ Assistant Commissioner (Service Quality) Tsang Yim-sheung welcomes participants to the conference.

The second Commissioner Rank Officers' Strategic Planning Conference took place at the Police Officers' Club on July 5, 2022. The participants exchanged views frankly and openly at the conference and confirmed the Strategic Directions for 2022-2024 and set the Strategic Objectives for these directions.

The participants also discussed feasible key initiatives for the Strategic Directions. In his closing remark, Commissioner Siu Chak-ye said that the current strategic planning was particularly challenging. Given the protests in 2019, enactment of the National Security Law in 2020 and the ongoing pandemic, the environment and atmosphere of the whole society were totally different from those of early 2019 when the previous Strategic Directions were announced. He hoped that the entire Force would make united efforts supporting the new Strategic Directions to meet existing and potential challenges.

The English version of Strategic Directions 2022-2024 has already been published on July 22, 2022 while the Chinese version will be published shortly.

## Promotion and commendation

Commissioner Siu Chak-ye presented the Letter of Promotion to Mok Hing-wing, who has been promoted to Chief Superintendent, and CP's Commendation to Statistician Wong Sau-man on July 12.

From this presentation onwards, family members of officers receiving the CP's Commendation will be presented a letter of CP's appreciation. The Commissioner comments that policing work is full of challenges, especially over the past few years when the Force has been compounded by the riots and the epidemic, making it harder time for the colleagues. Thanks to the support and encouragement of their family, they have been holding fast to their posts and devoted to safeguarding the citizens' life and property. The Commissioner wishes to share the honour and joy of the awardees through presenting the letter of CP's appreciation to family members of the commended officers.



▲ Commissioner Siu Chak-ye (right) presents a promotion letter to Mr Mok Hing-wing, confirming his promotion to Chief Superintendent.



▲ Commissioner Siu Chak-ye (right) presents CP's Commendation to Statistician Wong Sau-man.

## Diverse policing work showcased at career expo



Children interact with a police dog.

The Force took part in the Education and Careers Expo held between July 21 and 24 to introduce its multi-faceted and professional work themed on "Serving Hong Kong with Honour, Duty and Loyalty". Commissioner Siu Chak-ye also came to show his support.

It was the first time for the Recruitment Division (RECDIV) to introduce virtual reality (VR) simulated shooting experience for visitors to have a taste of the challenging police training and to visit the Tactical Training Complex of the Hong Kong Police College through VR. RECDIV officers also briefed visitors on entry requirements, selection process, attributes required of recruits, salary and benefits of the Force, as

well as the career paths and promotion prospects of the officers.

During the Expo, officers from 17 formations, namely Police Dog Unit, Airport Security Unit, Explosive Ordnance Disposal Bureau, Railway Response Team, Police Negotiation Cadre, Force Rope Access Cadre, Police Tactical Unit, Emergency Unit, Counter Terrorism Response Unit, Force Search Unit, Weapons Training Division, Cyber Security and Technology Crime Bureau, Small Boat Division, Force Escort Group, Quick Reaction Force, Auxiliary Police and Technical Services Division, which joined the Expo for the first time, took turns to introduce their work to the public.



issue 1213



# OffBeat

THE NEWSPAPER OF THE HONG KONG POLICE FORCE  
www.police.gov.hk

July 27 to August 9, 2022

SERVING HONG KONG WITH  
HONOUR, DUTY AND LOYALTY

INSIDE

P.10 Hong Kong Police Force  
Organisation Chart

P.03 NSD to launch WeChat account

## From family of disciplined services

# HKU graduate wins Shave Cup & realises Force dream

At the passing out parade of the Hong Kong Police College (HKPC) held on July 9, 27-year-old Police Constable Lee Kwan-nam was awarded Shave Cup, Silver Whistle and Commissioner's Certificate of Academic Merit. Lee comes from a family of disciplined

services. His father is a retired station sergeant and his mother an Assistant Officer I of the Correctional Services Department. His sister, who joined the Force in 2015 and is now an inspector stationed in Crime Kowloon West Headquarters, was awarded the Brian Slevin Trophy, the Baton of Honour and Commissioner's Certificate of Academic Merit when she graduated from HKPC. They are indeed outstanding siblings among graduates from HKPC.

During the raging riots in 2019, Lee was an undergraduate of the Science Faculty at the University of Hong Kong (HKU). Seeing his father and sister dedicated to protecting Hong Kong, he blamed himself for not being able to join the Force immediately to fight by their side because of his studies. However, he chose to work as a clerk after graduation. "At that time, I thought it might be too monotonous for every member of the family to work in the disciplined services, and I wanted to break the established framework," Lee said. Later, he found clerical duties comparatively dull, "Despite the opportunities for future promotion, it is no more than office work after all." Yearning for the diverse and challenging police duties, he determined to apply to join the Force. Under the guidance of his father and sister, he was well prepared and successfully enrolled.

When Lee received foundation training at HKPC, he found that he was good at memorising subjects such as law, but weak in physical fitness. The importance of teamwork impressed him deeply in the process of overcoming difficulties. "With the help of a classmate who loved physical

training, I made great progress in meeting the requirements of pull-ups, back-and-forth running and other items, resulting in better physical performance scores. In return, I shared with the classmates the skills for reciting legislation, such as interpreting lengthy legislation as different stories, or reciting them in batches and then linking them together for easy memory." Lee admitted the invisible pressure that existed initially, "My family members performed well in the disciplined services, so I must do my best too!" He later learned to let go the shackles, worked hard with his classmates and was finally awarded the Shave Cup. He was really overjoyed.

After joining the Force, Lee wants to develop his career in crime investigation, hoping to accumulate more frontline experience before applying for inspector post. Policing work is meaningful, and the training at HKPC has made him more mature. He therefore appeals to people who aspire to serve the community applying to join the Force.



▲ Lee Kwan-nam with his family.

◀ Police Constable Lee Kwan-nam is awarded Shave Cup, Silver Whistle and Commissioner's Certificate of Academic Merit.



Police Public Page



OffBeat



HKP Facebook



精神健康友善  
卓越機構  
Mental Health Friendly  
Supreme Organisation



資歷架構  
Qualifications  
Framework



15+ years  
同心服務  
caring organisation  
Awarded by The Hong Kong Council of Social Service  
由香港社會服務界頒發



HKP Instagram



HKP WeChat



HKP YouTube